EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 3.7.2019.
COM(2019) 307 final

ANNEX

PRILOG

prijedlogu

Odluke Vijeća

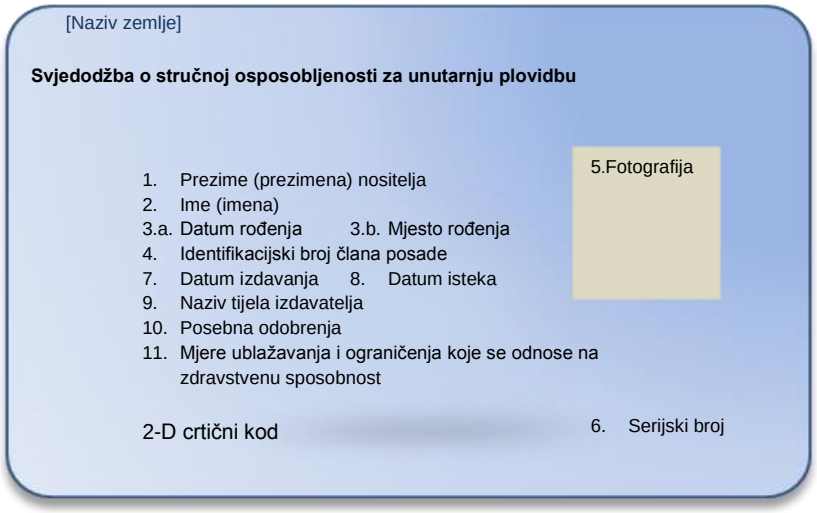
o stajalištu koje u ime Europske unije treba zauzeti u Europskom odboru za izradu standardâ u području unutarnje plovidbe i u Središnjoj komisiji za plovidbu Rajnom o donošenju obrazaca u području stručnih kvalifikacija u unutarnjoj plovidbi

PRILOG
STANDARDI CESNI-JA ZA OBRASCE U PODRUČJU STRUČNIH KVALIFIKACIJA U UNUTARNJOJ PLOVIDBI

1. STANDARDI ZA OBRASCE ZA SVJEDODŽBE O STRUČNOJ OSPOSOBLJENOSTI ZAPOVJEDNIKA PLOVILA I SVJEDODŽBE O STRUČNOJ OSPOSOBLJENOSTI STRUČNJAKA ZA UKAPLJENI PRIRODNI PLIN (LNG) I STRUČNJAKA ZA PUTNIČKU PLOVIDBU

1.1. Obrazac za svjedodžbe o stručnoj osposobljenosti u elektroničkom obliku

Obrazac za svjedodžbe o stručnoj osposobljenosti zapovjednika plovila i obrazac za svjedodžbe o stručnoj osposobljenosti stručnjaka za ukapljeni prirodni plin (LNG) ili stručnjaka za putničku plovidbu dokument je u formatu PDF/A koji uključuje podatke koji se odnose na predmetnu svjedodžbu i mogu se preuzeti iz baze podataka iz članka 25. stavka 2. Direktive (EU) 2017/2397 Europskog parlamenta i Vijeća[1] iz osobnog dosjea člana posade. Potvrda o stručnoj osposobljenosti izdaje se u elektroničkom obliku s 2-D crtičnim kodom i sigurnosnim značajkama koje omogućuju provjeru izvornosti i cjelovitosti podataka u skladu s Uredbom (EU) br. 910/2014 Europskog parlamenta i Vijeća[2] (Uredba eIDAS).



[1] Direktiva (EU) 2017/2397 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o priznavanju stručnih kvalifikacija u unutarnjoj plovidbi i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 91/672/EEZ i 96/50/EZ (SL L 345, 27.12.2017., str. 53.–86.).

[2] Uredba (EU) br. 910/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. srpnja 2014. o elektroničkoj identifikaciji i uslugama povjerenja za elektroničke transakcije na unutarnjem tržištu i stavljanju izvan snage Direktive 1999/93/EZ (SL L 257, 28.8.2014., str. 73–114.).

Upute:

1. Sadašnje prezime (prezimena) nositelja
2. Sadašnje ime (imena) nositelja

   Imena i prezimena upisuju se kao što su navedena na osobnoj iskaznici ili putovnici osobe u standardu UNICODE.

   Ako se ime ili prezime u standardu UNICODE ispisuje na različit način nego u ASCII kodu, mora se navesti i u ASCII kodu u zagradama.

3.a. Datum rođenja (dd/mm/gggg)

3.b. Mjesto rođenja (grad)

4. Identifikacijski broj člana posade nositelja koji je jednak broju u bazi podataka iz članka 25. stavka 2. Direktive (EU) 2017/2397
5. Fizičko sredstvo identifikacije nositelja na temelju uvoza slikovne datoteke
6. Serijski broj svjedodžbe
7. Datum izdavanja svjedodžbe
8. Datum isteka
9. Naziv tijela koje je izdalo svjedodžbu
10. Oznaka posebnog odobrenja: R (za plovidbu uz pomoć radara), M (za plovidbu na unutarnjim plovnim putovima pomorskog karaktera), Dionice s posebnim rizicima s oznakama iz Europskog sustava za upravljanje referentnim podacima (ERDMS), C (za plovidbu u velikim plovnim sastavima), s oznakom tijela koje je izdalo svjedodžbu i serijskim brojem odobrenja
11. Mjere ublažavanja i ograničenja koje se odnose na zdravstvenu sposobnost (oznake od 01 do 09 iz Europskih standarda za stručne kvalifikacije u unutarnjoj plovidbi (ES-QIN))

Točke br. 10. i 11. ne primjenjuju se za svjedodžbe o stručnoj osposobljenosti stručnjaka za ukapljeni prirodni plin (LNG) te stručnjaka za putničku plovidbu.

Što se tiče svjedodžbi Unije o stručnoj osposobljenosti, naslov dokumenta može se zamijeniti sa „Svjedodžba Europske unije o stručnoj osposobljenosti za unutarnju plovidbu”

, a zastava može biti zastava Europske unije.

Što se tiče svjedodžbi o stručnoj osposobljenosti izdanih u skladu s Pravilnikom o osoblju u plovidbi Rajnom, naslov dokumenta može se zamijeniti sa

„Svjedodžba o stručnoj osposobljenosti CCNR-a”

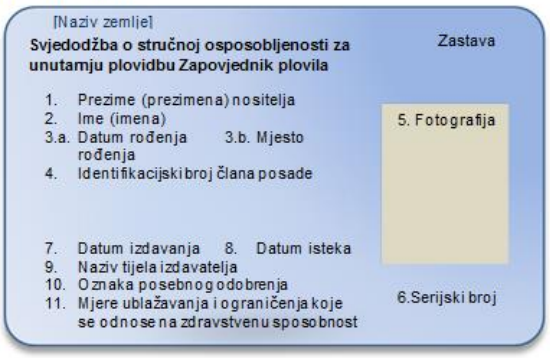
, a zastava može biti zastava CCNR-a.

Vizualna obilježja svjedodžbe o stručnoj osposobljenosti: Pozadina je svijetloplave boje, može se ispisati u formatu A4

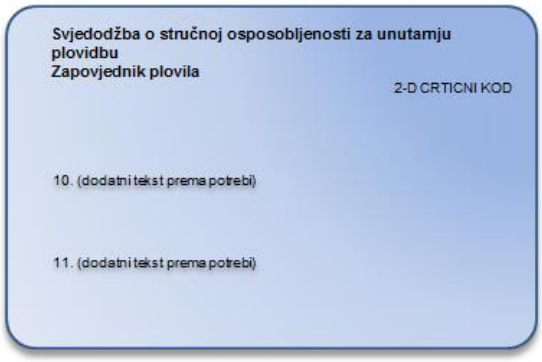
1.2. Standard za fizički format svjedodžbe o stručnoj osposobljenosti zapovjednika plovila

1.2.1. Obrazac za svjedodžbe o stručnoj osposobljenosti zapovjednika plovila

(prednja strana)



(stražnja strana)



Upute:

1. Sadašnje prezime (prezimena) nositelja
2. Sadašnje ime (imena) nositelja

   Imena se upisuju kao što su navedena na osobnoj iskaznici ili putovnici osobe u standardu UNICODE.

   Ako se ime ili prezime u standardu UNICODE ispisuje na različit način nego u ASCII kodu, mora se navesti i u ASCII kodu u zagradama.

3.a. Datum rođenja (dd/mm/gggg)

3.b. Mjesto rođenja (grad)

4. Identifikacijski broj člana posade nositelja koji je jednak broju u bazi podataka iz članka 25. stavka 2. Direktive (EU) 2017/2397
5. Fizičko sredstvo identifikacije nositelja na temelju uvoza slikovne datoteke
6. Serijski broj svjedodžbe
7. Datum izdavanja svjedodžbe
8. Datum isteka
9. Naziv tijela izdavatelja
10. Posebno ovlaštenje: R (za plovidbu uz pomoć radara), M (za plovidbu na unutarnjim plovnim putovima pomorskog karaktera), Dionice s posebnim rizicima s oznakama iz ERDMS-a, C (za plovidbu u velikim plovnim sastavima)
11. Mjere ublažavanja i ograničenja koje se odnose na zdravstvenu sposobnost (oznake iz ES-QIN-a)

Što se tiče svjedodžbi Unije o stručnoj osposobljenosti, naslov s prednje i stražnje strane dokumenta može se zamijeniti sa

„Svjedodžba Europske unije o stručnoj osposobljenosti za unutarnju plovidbu
Zapovjednik plovila”

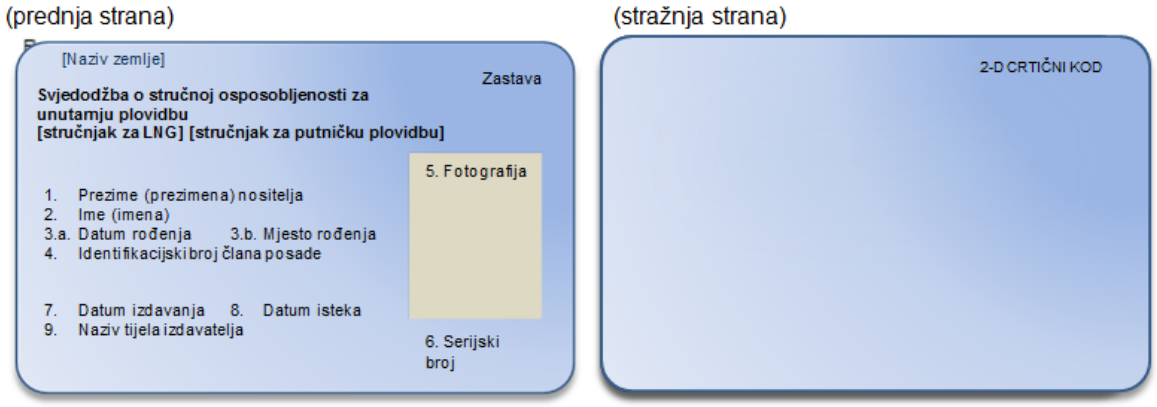
, a zastava može biti zastava Europske unije.
Što se tiče svjedodžbi o stručnoj osposobljenosti izdanih u skladu s Pravilnikom o osoblju u plovidbi Rajnom, naslov s prednje i stražnje strane dokumenta može se zamijeniti sa

„Svjedodžba o stručnoj osposobljenosti CCNR-a
Zapovjednik plovila”

, a zastava može biti zastava CCNR-a.

Vizualna obilježja svjedodžbe o stručnoj osposobljenosti zapovjednika plovila: Pozadina je svijetloplave boje. Format dokumenta je ID1 u skladu s normom ISO/IEC 7810.

1.2.2. Obrazac za svjedodžbe o stručnoj osposobljenosti stručnjaka za ukapljeni prirodni plin (LNG) i stručnjaka za putničku plovidbu



Upute:

1. Sadašnje prezime (prezimena) nositelja
2. Sadašnje ime (imena) nositelja

   Imena se upisuju kao što su navedena na osobnoj iskaznici ili putovnici osobe u standardu UNICODE.

   Ako se ime ili prezime u standardu UNICODE ispisuje na različit način nego u ASCII kodu, mora se navesti i u ASCII kodu u zagradama.

3.a. Datum rođenja (dd/mm/gggg)

3.b. Mjesto rođenja (grad)

4. Identifikacijski broj člana posade nositelja koji je jednak broju u bazi podataka iz članka 25. stavka 2. Direktive (EU) 2017/2397
5. Fizičko sredstvo identifikacije nositelja na temelju uvoza slikovne datoteke
6. Serijski broj svjedodžbe
7. Datum izdavanja svjedodžbe
8. Datum isteka

9. Tijelo izdavatelj

Što se tiče svjedodžbi Unije o stručnoj osposobljenosti, naslov s prednje strane dokumenta može se zamijeniti sa

„Svjedodžba Europske unije o stručnoj osposobljenosti za unutarnju plovidbu
Stručnjak za ukapljeni prirodni plin”
ili
„Svjedodžba Europske unije o stručnoj osposobljenosti za unutarnju plovidbu
Stručnjak za putničku plovidbu”

, a zastava može biti zastava Europske unije.

Što se tiče svjedodžbi o stručnoj osposobljenosti izdanih u skladu s Pravilnikom o osoblju u plovidbi Rajnom, naslov s prednje strane dokumenta može se zamijeniti sa

„Svjedodžba o stručnoj osposobljenosti CCNR-a
Stručnjak za ukapljeni prirodni plin”
ili
„Svjedodžba o stručnoj osposobljenosti CCNR-a
Stručnjak za putničku plovidbu”

, a zastava može biti zastava CCNR-a.

Fizička obilježja svjedodžbe o stručnoj osposobljenosti stručnjaka za ukapljeni prirodni plin (LNG) ili stručnjaka za putničku plovidbu: Pozadina je svijetloplave boje. Format dokumenta je ID1 u skladu s normom ISO/IEC 7810.

2. OBRAZAC ZA BRODARSKU KNJIŽICU

Naziv zemlje Zastava

Brodarska knjižica

Identifikacija nositelja

1. Prezime (prezimena) nositelja:

2. Ime (imena):

3.a. Datum rođenja: 3.b. Mjesto rođenja:

4. Identifikacijski broj člana posade:

5. Fotografija

Identifikacijske informacije brodarske knjižice

1. Serijski broj:
2. Datum izdavanja:
3. Tijelo izdavatelj:
4. Potpis i pečat tijela izdavatelja:
5. Serijski broj prethodne brodarske knjižice:

Serijski broj brodarske knjižice

Bez sadržaja

Trajanje službe

Trajanje službe na plovilu, naziv plovila: UNTERWALDEN

Jedinstveni europski identifikacijski broj plovila ili drugi službeni broj plovila: 07000281 _____

Vrsta plovila[1]: _____ _____

Država registracije: CH_____

Duljina plovila u m*)_____

Naziv i adresa vlasnika: _____

TSAG, Hauptstrasse 55, CH-4127 Riehen, Basel-Stadt _____ _____

Nositelj započeo sa službom kao: _____ _____

Nositelj započeo sa službom dana (datum): 22.10.1995._____ _____

Završetak službe (datum): 22.11.1996._____

Zapovjednik plovila (ime i adresa):_____ _____

K. Huber, Rheinstrasse 55, D-76497 Wintersdorf_____ _____

Mjesto, datum i potpis zapovjednika plovila: Rotterdam, 20.11.1996. K.Huber _____

Trajanje službe na plovilu, naziv plovila: _____

Jedinstveni europski identifikacijski broj plovila ili drugi službeni broj plovila: _____

Vrsta plovila _____ _____

Država registracije: _____ _____

Duljina plovila u m*, / broj putnika* _____ _____

Vlasnik (naziv i adresa): _____

_____

Nositelj započeo sa službom kao: _____

Nositelj započeo sa službom dana (datum):_____ _____

Završetak službe (datum):_____ _____

Zapovjednik plovila (ime i adresa): _____

Mjesto, datum i potpis zapovjednika plovila: _____

Trajanje službe na plovilu, naziv plovila: _____

Jedinstveni europski identifikacijski broj plovila ili drugi službeni broj plovila: _____

Vrsta plovila _____ _____

Država registracije: _____ _____

Duljina plovila u m*, / broj putnika* _____ _____

Vlasnik (naziv i adresa): _____

_____

Nositelj započeo sa službom kao: _____

Nositelj započeo sa službom dana (datum):_____ _____

Završetak službe (datum):_____ _____

Zapovjednik plovila (ime i adresa): _____

Mjesto, datum i potpis zapovjednika plovila: _____

Trajanje službe na plovilu, naziv plovila: _____

Jedinstveni europski identifikacijski broj plovila ili drugi službeni broj plovila: _____

Vrsta plovila _____ _____

Država registracije: _____ _____

Duljina plovila u m*, / broj putnika* _____ _____

Vlasnik (naziv i adresa): _____

_____

Nositelj započeo sa službom kao: _____

Nositelj započeo sa službom dana (datum):_____ _____

Završetak službe (datum):_____ _____

Zapovjednik plovila (ime i adresa): _____

---

[1] Za vrstu plovila uvijek navedite je li tanker tipa C ili G, veliki plovni sastav te koristi li plovilo LNG kao gorivo

*) precrtati nepotrebno

Mjesto, datum i potpis zapovjednika plovila: _____ Serijski broj brodarske knjižice

Stranice od 4. do 23. jednake su stranici 3.

Plovidbeni staž i dionice na unutarnjim plovnim putovima na kojima je obavljena plovidba tijekom posljednjih 15 mjeseci

Broj dana plovidbe mora biti u skladu s plovidbenim stažem unesenim u brodski dnevnik!

Naziv plovila ili jedinstveni europski identifikacijski broj plovila	putovanje od (km)	kroz	do (km)	Početak putovanja (datum)	Broj dana prekida	Završetak putovanja (datum)	Ukupni broj dana plovidbe	Potpis Zapovjednik plovila
A	B			C	D	E	F	G
1								
2								
3								

Je li dokument cjelovit? □da □ne

Sumnjivi retci: _____

Sumnje su uklonjene □ uvidom u (dijelove) brodskog dnevnika □drugim službenim dokumentima

Naslovi stupaca od A do G nisu ispisani na stranicama od 26. do 55.

Prostor rezerviran za nadležno tijelo

Ispunjava tijelo: Ukupan broj dana plovidbe uzet u obzir s ove stranice	

Validacijska oznaka nadležnog tijela

Dano na uvid (datum)

Potpis i pečat nadležnog tijela

Plovidbeni staž i dionice na unutarnjim plovnim putovima na kojima je obavljena plovidba tijekom posljednjih 15 mjeseci Godina: …2015/2016…

Broj dana plovidbe mora biti u skladu s plovidbenim stažem unesenim u brodski dnevnik!

	A	B	C	D	E	F	G
1	07000281	Roterdam (999,00) Mainz (500,00) Beč (1930,00)	22.11.15.	11	17.12.2015.	15	Potpis Huber
2	07000281	Beč (1930,00) Mainz (500,00) Basel (169,90)	20.12.2015.	4	4.1.2016.	12	Potpis Huber
3	07000281	Basel (169,90) Roterdam (999,90)	6.1.2016.	0	10.1.2016.	5	Potpis Huber
4	07000281	Roterdam (999,90) Antwerpen (20,00) Basel (169,90)	13.1.2016.	1	23.1.2016.	10	Potpis Huber
5	07000281	Basel (169,90) Antwerpen (20,00)	25.1.2016.	0	29.1.2016.	5	Potpis Huber
6	07000281	Antwerpen (20,00) Basel (169,90)	1.2.2016.	0	7.2.2016.	7	Potpis Huber
7	07000281	Basel (169,90) Mainz (500,00) Bratislava (1867,00)	9.2.2016.	5	22.2.2016.	9	Potpis Huber
8	07000281	Bratislava (1867,00) Regensburg (2376,30)	27.2.2016.	0	2.3.2016.	5	Potpis Huber
9	07000281	Regensburg (2376,30) Mainz (500,00) Roterdam (999,90)	3.3.2016.	0	9.3.2016.	7	Potpis Huber
10	07000281	Roterdam (999,90) Basel (169,90)	12.3.2016.	0	17.3.2016.	6	Potpis Huber

Je li dokument cjelovit? □da □ne

Sumnjivi retci:

Sumnje su uklonjene □ uvidom u (dijelove) brodskog dnevnika □ drugim službenim dokumentima

Prostor rezerviran za nadležno tijelo

Ispunjava tijelo: Ukupan broj dana plovidbe uzet u obzir s ove stranice	81

validacijska oznaka nadležnog tijela

Dano na uvid (datum) _____

_____ Potpis i pečat nadležnog tijela

Plovidbeni staž i dionice na unutarnjim plovnim putovima na kojima je obavljena plovidba tijekom posljednjih 15 mjeseci Godina: …….

Broj dana plovidbe mora biti u skladu s plovidbenim stažem unesenim u brodski dnevnik!

A	B	C	D	E	F	G
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

Je li dokument cjelovit? □da □ne

Sumnjivi retci: _____

Sumnje su uklonjene □ uvidom u (dijelove) brodskog dnevnika □ drugim službenim dokumentima

Prostor rezerviran za nadležno tijelo

Ispunjava tijelo: Ukupan broj dana plovidbe uzet u obzir s ove stranice	

validacijska oznaka nadležnog tijela

Dano na uvid (datum) _____

Potpis i pečat nadležnog tijela

Stranice od 27. do 55. jednake su stranici 26.

Upute za tijela izdavatelje

Zastava: Zastava je zastava EU-a, zastava CCNR-a ili, prema potrebi, zastava treće zemlje.

Identifikacija nositelja

1. Sadašnje prezime (prezimena) nositelja
2. Sadašnje ime (imena) nositelja

   Imena se upisuju kao što su navedena na osobnoj iskaznici ili putovnici osobe u standardu UNICODE.

   Ako se ime ili prezime u standardu UNICODE ispisuje na različit način nego u ASCII kodu, mora se navesti i u ASCII kodu u zagradama.

3.a. Datum rođenja (dd/mm/gggg)

3.b. Mjesto rođenja (grad)

4. Identifikacijski broj člana posade nositelja koji je jednak broju u bazi podataka iz članka 25. stavka 2. Direktive (EU) 2017/2397[1]

Identifikacijske informacije brodarske knjižice

1. Serijski broj brodarske knjižice mora se navesti na donjem dijelu svake stranice.

Fizička obilježja brodarske knjižice

Boja: bijela pozadina. Format: A5 u skladu s normom ISO 216.

[1] Direktiva (EU) 2017/2397 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o priznavanju stručnih kvalifikacija u unutarnjoj plovidbi i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 91/672/EEZ i 96/50/EZ (SL L 345, 27.12.2017., str. 53.).

3. OBRAZAC ZA BRODARSKU KNJIŽICU KOMBINIRANU SA SVJEDODŽBAMA O STRUČNOJ OSPOSOBLJENOSTI

Stranica 1. obrasca

Naziv zemlje Zastava

Brodarska knjižica kombinirana sa svjedodžbama o stručnoj osposobljenosti

Identifikacija nositelja **2-D crtični kod**

1. Prezime (prezimena) nositelja:
2. Ime (imena):
3.a. Datum rođenja: 3.b. Mjesto rođenja:
4. Identifikacijski broj člana posade:

5. Fotografija

Identifikacijske informacije brodarske knjižice

1. Serijski broj:
2. Datum izdavanja:

3. Tijelo izdavatelj:
4. Potpis i pečat tijela izdavatelja:
5. Serijski broj prethodne brodarske knjižice:

Svjedodžbe Europske unije o stručnoj osposobljenosti i svjedodžbe o stručnoj osposobljenosti koje se izdaju u skladu s Pravilnikom o osoblju u plovidbi Rajnom vježbeniku, mornaru, voditelju brodice, starijem voditelju brodice ili kormilaru

Naslov svjedodžbe: _____

Mjere ublažavanja i ograničenja koje se odnose na zdravstvenu sposobnost:

Serijski broj:

Datum izdavanja: Datum isteka:

Tijelo izdavatelj:

Potpis i pečat tijela izdavatelja:

Naslov svjedodžbe: _____

Mjere ublažavanja i ograničenja koje se odnose na zdravstvenu sposobnost:

Serijski broj:

Datum izdavanja: Datum isteka:

Tijelo izdavatelj:

Potpis i pečat tijela izdavatelja:

Naslov svjedodžbe:_____

Mjere ublažavanja i ograničenja koje se odnose na zdravstvenu sposobnost:

Serijski broj:

Datum izdavanja: Datum isteka:

Tijelo izdavatelj:

Potpis i pečat tijela izdavatelja:

Naslov svjedodžbe:_____

Mjere ublažavanja i ograničenja koje se odnose na zdravstvenu sposobnost:

Serijski broj:

Datum izdavanja: Datum isteka:

Tijelo izdavatelj:

Potpis i pečat tijela izdavatelja:

Naslov svjedodžbe:_____

Mjere ublažavanja i ograničenja koje se odnose na zdravstvenu sposobnost:

Serijski broj:

Datum izdavanja: Datum isteka:

Tijelo izdavatelj:

Potpis i pečat tijela izdavatelja:

Ostale svjedodžbe s kvalifikacijama koje se odnose na unutarnju plovidbu

Naslov svjedodžbe: _____

Mjere ublažavanja i ograničenja koje se odnose na zdravstvenu sposobnost:

Serijski broj:

Datum izdavanja: Datum isteka:

Tijelo izdavatelj:

Potpis i pečat tijela izdavatelja:

Naslov svjedodžbe: _____

Mjere ublažavanja i ograničenja koje se odnose na zdravstvenu sposobnost:

Serijski broj:

Datum izdavanja: Datum isteka:

Tijelo izdavatelj:

Potpis i pečat tijela izdavatelja:

Naslov svjedodžbe: _____

Mjere ublažavanja i ograničenja koje se odnose na zdravstvenu sposobnost:

Serijski broj:

Datum izdavanja: Datum isteka:

Tijelo izdavatelj:

Potpis i pečat tijela izdavatelja:

Trajanje službe

Trajanje službe na plovilu, naziv plovila: UNTERWALDEN
Jedinstveni europski identifikacijski broj plovila ili drugi službeni broj plovila: 07000281
Vrsta plovila[1]:
Država registracije: CH
Duljina plovila u **m**[*)], / broj putnika[*] 105 m
Ime i adresa vlasnika:
TSAG, Hauptstrasse 55, CH-4127 Riehen, Basel-Stadt
Nositelj započeo sa službom kao: 2
Nositelj započeo sa službom dana (datum): 22.10.1995.
Završetak službe (datum): 22.11.1996.
Zapovjednik plovila (ime i adresa):
K. Huber, Rheinstrasse 55, D-76497 Wintersdorf
Mjesto, datum i potpis zapovjednika plovila: Rotterdam, 20.11.1996.
K.Huber

Trajanje službe na plovilu, naziv plovila:
Jedinstveni europski identifikacijski broj plovila ili drugi službeni broj plovila:
Vrsta plovila
Država registracije:
Duljina plovila u **m**[*], / broj putnika[*]
Vlasnik (naziv i adresa):
Nositelj započeo sa službom kao:
Nositelj započeo sa službom dana (datum):
Završetak službe (datum):
Zapovjednik plovila (ime i adresa):
Mjesto, datum i potpis zapovjednika plovila:

Trajanje službe na plovilu, naziv plovila:
Jedinstveni europski identifikacijski broj plovila ili drugi službeni broj plovila:
Vrsta plovila:
Država registracije:
Duljina plovila u **m**[*], / broj putnika[*]
Vlasnik (naziv i adresa):
Nositelj započeo sa službom kao:
Nositelj započeo sa službom dana (datum):
Završetak službe (datum):
Zapovjednik plovila (ime i adresa):
Mjesto, datum i potpis zapovjednika plovila:

Trajanje službe na plovilu, naziv plovila:
Jedinstveni europski identifikacijski broj plovila ili drugi službeni broj plovila:
Vrsta plovila:
Država registracije:
Duljina plovila u **m**[*], / broj putnika[*]
Vlasnik (naziv i adresa):
Nositelj započeo sa službom kao:
Nositelj započeo sa službom dana (datum):
Završetak službe (datum):
Zapovjednik plovila (ime i adresa):

---

[1] Za vrstu plovila uvijek navedite je li tanker tipa C ili G, veliki plovni sastav te koristi li plovilo LNG kao gorivo

[*)] precrtati nepotrebno

Mjesto, datum i potpis zapovjednika plovila: _____

Stranice od 5. do 23. jednake su stranici 4.

Plovidbeni staž i dionice na unutarnjim plovnim putovima na kojima je obavljena plovidba tijekom posljednjih 15 mjeseci

Broj dana plovidbe mora biti u skladu s plovidbenim stažem unesenim u brodski dnevnik!

Naziv plovila ili jedinstveni europski identifikacijski broj plovila ili drugi službeni broj plovila	putovanje od (km)	kroz	do (km)	Početak putovanja (datum)	Broj dana prekida	Završetak putovanja (datum)	Ukupni broj dana plovidbe	Potpis Zapovjednik plovila
A	B			C	D	E	F	G
1								
2								
3								

Je li dokument cjelovit? ☐da ☐ne

Sumnjivi retci: _____

Sumnje su uklonjene ☐ uvidom u (dijelove) brodskog dnevnika ☐drugim službenim dokumentima

_____

Naslovi stupaca od A do G nisu ispisani na stranicama od 25. do 55.

Prostor rezerviran za nadležno tijelo

Ispunjava tijelo: Ukupan broj dana plovidbe uzet u obzir s ove stranice

Validacijska oznaka nadležnog tijela
Dano na uvid (datum)

Potpis i pečat nadležnog tijela

Plovidbeni staž i dionice na unutarnjim plovnim putovima na kojima je obavljena plovidba tijekom posljednjih 15 mjeseci
Godina: 2015./2016.

Broj dana plovidbe mora biti u skladu s plovidbenim stažem unesenim u brodski dnevnik!

	A	B	C	D	E	F	G
1	07000281	Roterdam (999,90) Mainz (500,00) Beč (1930,00)	22.11.15.	11	17.12.2015.	15	Potpis Huber
2	07000281	Beč (1930,00) Mainz (500,00) Basel (169,90)	20.12.2015.	4	4.1.2016.	12	Potpis Huber
3	07000281	Basel (169,90) Roterdam (999,90)	6.1.2016.	0	10.1.2016.	5	Potpis Huber
4	07000281	Roterdam (999,90) Antwerpen (20,00) Basel (169,90)	13.1.2016.	1	23.1.2016.	10	Potpis Huber
5	07000281	Basel (169,90) Antwerpen (20,00)	25.1.2016.	0	29.1.2016.	5	Potpis Huber
6	07000281	Antwerpen (20,00) Basel (169,90)	1.2.2016.	0	7.2.2016.	7	Potpis Huber
7	07000281	Basel (169,90) Mainz (500,00) Bratislava (1867,00)	9.2.2016.	5	22.2.2016.	9	Potpis Huber
8	07000281	Bratislava (18657,00) Regensburg (2376,30)	27.2.2016.	0	2.3.2016.	5	Potpis Huber
9	07000281	Regensburg (2376,30) Mainz (500,00) Roterdam (999,90)	3.3.2016.	0	9.3.2016.	7	Potpis Huber
10	07000281	Roterdam (999,90) Basel (169,90)	12.3.2016.	0	17.3.2016.	6	Potpis Huber

Je li dokument cjelovit? ☐da ☐ne

Sumnjivi retci: _____

Sumnje su uklonjene ☐ uvidom u (dijelove) brodskog dnevnika ☐ drugim službenim dokumentima

Prostor rezerviran za nadležno tijelo

Ispunjava tijelo: Ukupan broj dana plovidbe uzet u obzir s ove stranice	81

validacijska oznaka nadležnog tijela
Dano na uvid (datum) _____

Potpis i pečat nadležnog tijela

Plovidbeni staž i dionice na unutarnjim plovnim putovima na kojima je obavljena plovidba tijekom posljednjih 15 mjeseci

Godina:……..

Broj dana plovidbe mora biti u skladu s plovidbenim stažem unesenim u brodski dnevnik!

A	B	C	D	E	F	G
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

Je li dokument cjelovit? ☐da ☐ne

Sumnjivi retci: _____

Sumnje su uklonjene ☐ uvidom u (dijelove) brodskog dnevnika ☐ drugim službenim dokumentima

Prostor rezerviran za nadležno tijelo

Ispunjava tijelo: Ukupan broj dana plovidbe uzet u obzir s ove stranice

validacijska oznaka nadležnog tijela

Dano na uvid (datum) _____

Potpis i pečat nadležnog tijela

Stranice od 27. do 55. jednake su stranici 26.

Upute za tijela izdavatelje

Identifikacija nositelja

1. Sadašnje prezime (prezimena) nositelja
2. Sadašnje ime (imena) nositelja

   Imena se upisuju kao što su navedena na osobnoj iskaznici ili putovnici osobe u standardu UNICODE.
   Ako se ime ili prezime u standardu UNICODE ispisuje na različit način nego u ASCII kodu, mora se navesti i u ASCII kodu u zagradama.

3.a. Datum rođenja (dd/mm/gggg)
3.b. Mjesto rođenja (grad)
4. Identifikacijski broj člana posade nositelja koji je jednak broju u bazi podataka iz članka 25. stavka 2. Direktive (EU) 2017/2397 Europskog parlamenta i Vijeća[1],

Identifikacija brodarske knjižice

1. Serijski broj brodarske knjižice mora se navesti na donjem dijelu svake stranice.

Svjedodžbe o stručnoj osposobljenosti

2. Relevantno nadležno tijelo unosi naslov izdane svjedodžbe (velikim slovima). Nakon naslova mora se navesti relevantan broj u zagradama: „(2)” za Kormilara , „(3)” za Starijeg voditelja brodice, „(4)” za Voditelja brodice, „(5)” za Mornara i „(6)” za Vježbenika.

Što se tiče svjedodžbi Unije o stručnoj osposobljenosti, uz naslov „Svjedodžba Europske unije o stručnoj osposobljenosti za unutarnju plovidbu” mora se navesti relevantna kvalifikacija, npr. „Svjedodžba Europske unije o stručnoj osposobljenosti za unutarnju plovidbu – Stariji voditelj brodice (3)”.

Što se tiče svjedodžbi o stručnoj osposobljenosti izdanih u skladu s Pravilnikom o osoblju u plovidbi Rajnom, uz naslov „Svjedodžba o stručnoj osposobljenosti CCNR-a” mora se navesti relevantna kvalifikacija, npr. „Svjedodžba o stručnoj osposobljenosti CCNR-a – Stariji voditelj brodice (3)”.

Trajanje službe
Nositelj započeo sa službom kao: funkcija se označava brojem u skladu s uputama za vođenje brodskog dnevnika.

Fizička obilježja svjedodžbe: Boja: bijela pozadina. Format A5 u skladu s normom ISO 216.

[1]Direktiva (EU) 2017/2397 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o priznavanju stručnih kvalifikacija u unutarnjoj plovidbi i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 91/672/EEZ i 96/50/EZ (SL L 345, 27.12.2017., str. 53.–86.).

4. OBRAZAC ZA BRODSKI DNEVNIK

Naziv zemlje Zastava

Brodski dnevnik

Serijski broj brodskog dnevnika: _____

Datum izdavanja: _____

Naziv plovila: _____

Jedinstveni europski identifikacijski broj plovila: _____

Tijelo izdavatelj: _____

Potpis i pečat tijela izdavatelja: _____

Upute za vođenje brodskog dnevnika

Ovaj brodski dnevnik sadrži 200 stranica, označenih brojevima od 1. do 200. Dnevnik se ispunjava tintom i na čitak način (npr. tiskanim slovima).

Brodski dnevnik ispunjava se u skladu s primjenjivim propisima o posadi. U slučaju unutarnjih plovnih putova čiji tokovi nisu u potpunosti u skladu sa zahtjevima u pogledu broja osoblja, u obzir se uzima plovidbeni staž i razdoblje odmora i za dionice koje se nalaze izvan područja primjene propisa.

Ako aktivnosti utovara i istovara zahtijevaju obavljanje aktivnih plovidbenih aktivnosti, poput jaružanja ili manevara između točaka utovara ili istovara, vrijeme koje je potrebno za obavljanje takvih aktivnosti smatra se plovidbenim stažem.

Aktivnosti članova posade unose se u skladu s njihovim funkcijama koristeći njihov broj:

1 Zapovjednik plovila

2 Kormilar

3 Stariji voditelj brodice

4 Voditelj brodice

5 Mornar

6 Vježbenik

7 Upravitelj stroja

8 Motorist

9

Ako se nacionalnim propisima predviđaju i druge funkcije osim prethodno navedenih, takve se funkcije unose uporabom brojeva od 9 nadalje uz navođenje odgovarajućeg nacionalnog naziva.

Na svakoj stranici unosi se sljedeće:

- način rada (nakon svake promjene načina rada koristi se nova stranica),
- godina,
- čim plovilo započne s putovanjem:
    1. stupac – datum (dan i mjesec)
    2. stupac – vrijeme (sat, minuta)
    3. stupac – naziv lokacije na početku putovanja
    4. stupac – plovni vodni put i broj kilometara na lokaciji na početku putovanja
- čim plovilo prekine putovanje:
    1. stupac – datum (dan i mjesec) ako se razlikuje od datuma početka putovanja
    5. stupac – vrijeme (sat, minuta)
    6. stupac – naziv lokacije na kojoj je plovilo zaustavljeno
    7. stupac – plovni vodni put i broj kilometara na lokaciji na kojoj je plovilo zaustavljeno
- čim plovilo ponovno započne s putovanjem: jednaki unosi kao na početku putovanja,
- čim plovilo završi putovanje: jednaki unosi kao pri prekidu putovanja.

– 8. stupac popunjava se (funkcija, prezime, ime, serijski broj brodarske knjižice člana posade ili serijski broj svjedodžbe o stručnoj osposobljenosti za zapovjednika plovila) pri prvom ukrcaju svakog člana posade i kada se mijenja sastav posade.

– U stupce od 9. do 11. unosi se početak i završetak razdoblja odmora za svakog člana posade. Ti se podaci unose do 8 sati ujutro sljedećeg dana. Ako se članovi posade odmaraju u skladu s redovitim rasporedom, dovoljan je samo jedan plan po putovanju.

– U stupce 12. i 13. upisuje se svaka promjena posade s ukrcajem i iskrcajem svakog člana posade.

RAZDOBLJA ODMORA

Način rada*_____

Godina	PLOVILO						POSADA											
	Početak putovanja			Završetak putovanja			Članovi posade		Brodarska knjižica	Razdoblja odmora članova posade						Ukrcaj	Iskrcaj	
1	2	3	4	5	6	7	8			9		10		11		12	13	
Datum	Vrijeme	Lokacija	km	Vrijeme	Lokacija	km	Funkcija	Prezime i ime	Br.	od	do	od	do	od	do	Vrijeme	Vrijeme	

* ako je primjenjivo

Upute za tijela izdavatelje

Zastava: Zastava je zastava EU-a, zastava CCNR-a ili, prema potrebi, zastava treće zemlje.

Svi unosi su u standardu UNICODE. Imena se upisuju kao što su navedena na osobnoj iskaznici ili putovnici osobe u standardu UNICODE.
Ako se ime ili prezime u standardu UNICODE ispisuje na različit način nego u ASCII kodu, mora se navesti i u ASCII kodu u zagradama.

Serijski broj brodskog dnevnika mora se navesti na donjem dijelu svake stranice.

Fizička obilježja: Boja: naslovnica[6], bijela pozadina unutarnjih stranica. Format A4 vodoravnog usmjerenja u skladu s normom ISO 216.

[6] Potrebno odrediti

5. OBRAZAC SVJEDODŽBE O PRAKTIČNOM ISPITU

Mi, naziv ispitnog tijela,
ovim dokumentom broj ……. potvrđujemo da je

1. Sadašnje prezime (prezimena) nositelja

2. Sadašnje ime (imena) nositelja

3.a. Datum rođenja (dd/mm/gggg) 3.b. Mjesto rođenja (grad)

uspješno položio/položila praktični ispit i [stekao/stekla svjedodžbu o stručnoj osposobljenosti za zapovjednika plovila] [i] [stekao/stekla posebno odobrenje za plovidbu uz pomoć radara]

na simulatoru (naziv simulatora), uz odobrenje (naziv nadležnog tijela).

Mjesto i datum izdavanja

Potpis i pečat ispitnog tijela

Upute:

Imena se upisuju kao što su navedena na osobnoj iskaznici ili putovnici osobe u standardu UNICODE.

Ako se ime ili prezime u standardu UNICODE ispisuje na različit način nego u ASCII kodu, mora se navesti i u ASCII kodu u zagradama.

Odaberite primjenjivi ispit i izbrišite ostale ako nisu primjenjivi.

Obilježja svjedodžbe: Boja: bijela pozadina. Format A4 u skladu s normom ISO 216.